

Santa Barbara Community Housing Corporation

11 E. Haley Street, Santa Barbara, CA 93101

(805) 963-9644; Fax: 963-3467

APPLICATION TO RENT (SOLICITUD PARA ALQUILER) *Date Received ((Fecha Recibida)* _____

Personal Data (*Datos Personales*)

Last Name (<i>Apellido</i>)	First Name (<i>Primer Nombre</i>)	Middle (<i>Inicial</i>)	Soc. Sec. (<i>Seguro Social</i>)
Date of Birth (<i>Fecha de Nacimiento</i>)	Driver's Lic. # (<i># Licencia de Conductor</i>)	State (<i>Estado</i>)	Telephone # (<i># Telefonico en Caso</i>)
Present/Mailing Address (<i>Domicilo Actual</i>)	City (<i>Ciudad</i>)	State (<i>Estado</i>)	Zip Code (<i>Codigo Postal</i>)
Date Moved- In (<i>En Fecha</i>)	Date Moved-Out (<i>Fecha Salida</i>)	Owner's Name (<i>Nombre del Dueño</i>)	Telephone (<i>Telefono</i>)
Reason for Moving (<i>Razon por la cual desea mudarse</i>)			Monthly Rent (<i>Renta Mensual</i>)

Other Occupants (*Otros Habitantes*)

Name(s) (<i>Nombre[s]</i>)	D.O.B (<i>Fecha de Nacimiento</i>)	M/F	Social Security (<i>Seguro Social</i>)	Relationship (<i>Relacion</i>)
(1) _____	_____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____	_____
(4) _____	_____	_____	_____	_____
(5) _____	_____	_____	_____	_____
(6) _____	_____	_____	_____	_____

Student Status (*Estatus Academico*)

Are any of the Occupants full-time students? (*Es alguno de los habitantes estudiante de tiempo completo?*) _____

If your answer is YES, is the household a single-parent and child? (*Si su respuesta es SI, se considera padre/madre soltera e hijo menor?*) _____

#1 Employment (*Empleo*)

Employed Full-Time (*Empleado de Tiempo-Completo*) _____ Part-Time (*Empleado de Medio-Tiempo*) _____ Self-Employed (*Empleado por si mismo*) _____

Employer's Name (*Nombre de Empleador*) _____ Position (*Tipo de Posicion*) _____

How long employed? (*Cuanto tiempo?*) _____ Address (*Direccion*) _____

Supervisor's Name (*Nombre del Supervisor*) _____ Telephone # (*#Telefonico*) _____

#2 Employment (*Empleo*)

Employed Full-Time (*Empleado de Tiempo-Completo*) _____ Part-Time (*Empleado de Medio-Tiempo*) _____ Self-Employed (*Empleado por si mismo*) _____

Employer's Name (*Nombre de Empleador*) _____ Position (*Tipo de Posicion*) _____

How long employed? (*Cuanto tiempo?*) _____ Address (*Direccion*) _____

Supervisor's Name (*Nombre del Supervisor*) _____ Telephone # (*#Telefonico*) _____

Monthly Source of Income (*Origen de Ingreso Mensual*)

Social Security (*Seguro Social*) \$ _____ Disability (*Incapacidad*) \$ _____ Employment (*Trabajo*)\$ _____

Child Support (*Manutencion de Niño/s*) \$ _____ Cal-Works \$ _____ Other (*Otro*) \$ _____

Bank Accounts (Cuentas Bancarias)

Bank's Name (*Nombre del Banco*) _____

Address (*Direccion*) _____

Account Number (*Numero de Cuenta*) _____

Do you have any Pets? (Tiene Mascotas?) _____

Please Describe (Por favor Describa) _____

In Case of Emergency Notify (En Caso de Emergencia Notificar a):

Name (*Nombre*) _____

Address (*Direccion*) _____

Telephone # (*# Telefonico*) _____

Relationship (*Relacion*) _____

Personal References (Referencias Personales) Must be non-relatives and must have known you for more than 3 years (No deben ser parientes y deben conocerle por mas de 3 años)

Name (*Nombre*) _____

Address (*Direccion*) _____

Telephone # (*# Telefonico*) _____

Time Known (*Tiempo de Conocer*) _____

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____

Mother's Maiden Name (*Apellido Materno*) _____

Personal Property (Propiedad Personal)

Vehicle Model and Year (*Modelo y Año del Vehiculo*) _____ License Plate # (*# de Placas*) _____

Vehicle Model and Year (*Modelo y Año del Vehiculo*) _____ License Plate # (*# de Placas*) _____

When would you like to move in? (*Cuando deseria mudarse?*) _____ Number of Bedrooms? (*Numero de Recamaras*) _____

Do you have public Housing Authority assistance? (*Tiene usted asistencia publica para la vivienda por medio de Housing Authority?*) **Yes (Si)** _____ **No (no)** _____

City Housing Authority (*Housing Authority de la Ciudad*) **Yes (si)** _____ **No (no)** _____ County Housing Authority (*Housing Authority del Condado*) **Yes (si)** _____ **No (no)** _____

Certificate or Voucher (*Certificado o Voucher*) **Yes (si)** _____ **No(no)** _____ Number of bedrooms approved for (*Numero de recamaras autorizadas*) _____

Have you ever been evicted or asked to move? (*Ha sido usted desalojado o le han pedido que desaloje?*) _____

Reason Why (Razon) _____

The apartments are operated and managed according to the regulations of the Affordable Housing Program. The Lease is conditioned on verification of Tenants eligibility as to household income and size. Continued tenancy is contingent upon annual recertification.

I certify the above information is true and correct to the best of my knowledge. (Certifico que la informacion aqui declarada es verdadera y correcta tal y como mejor la recuerdo.)

Applicant's Signature (Firma del Solicitante) _____ Date (Fecha) _____

**It is the Applicant's responsibility to inform our office of any changes to this application.
Es la responsabilidad del Solicitante de informar a nuestra oficina sobre cualquier cambio a esta solicitud.**

Santa Barbara Community Housing Corporation Tenant Selection Criteria

1. **Section 8.** Priority is given to tenants with existing Section 8 Vouchers.
2. **Income Level.** Household must qualify with maximum and minimum income requirements.
Maximum income= % of median based on current HUD income levels and requirements of individual properties.
Minimum income = 150% of one months rent*
3. **Household Size.** All households must be of appropriate size at move-in
1 bdrm = minimum 1 tenant and maximum of 3 tenants
2 bdrm = minimum 2 tenants and maximum of 5 tenants
3 bdrm = minimum 3 tenants and maximum of 7 tenants
4 bdrm = minimum 4 tenants and maximum of 9 tenants

Household size will be determined by SBCHC using current rental application. Applicant may adjust household size anytime prior to being contacted regarding an available unit.

Applicant must have three good references from persons (other than family) and landlord. Potential tenants must also make a good faith effort to attend any appointments and provide SBCHC with any necessary paperwork or documentation required in a timely manner. Failure to attend appointments or provide paperwork can disqualify tenants from consideration.

**** An applicant's name will be removed from the waiting list if:**

- He/She at any time is offered two units and does not accept either.
- We have no working contact number.
- We made several attempts to contact an applicant, with no success.
- We have no contact from the applicant for one year or more.

**** An applicant's name will be moved to the bottom of the waiting list if they are offered a unit and turn it down for any reason.**

Santa Barbara Community Housing Corporation

Criterios Para Seleccionar A Un Inquilino

1. **Sección 8.** Se da prioridad a los inquilinos con vales de sección 8

2. **Nivel de Ingreso.** Hogar debe calificar con un máximo y un mínimo de ingresos requisitos

Renta máxima = % de promedio actual basado en HUD los niveles de ingresos y las necesidades de cada una de las propiedades

Ingreso mínimo = 150% de un mes de renta

3. **Tamaño del Hogar.** Todos los hogares deben ser de tamaño apropiado por cantidad de personas;

-1 recamara = 1 inquilino mínimo y 3 inquilinos máximo

-2 recamaras = 2 inquilinos mínimo y 5 inquilinos máximo

-3 recamaras = 3 inquilinos mínimo y 7 inquilinos máximo

-4 recamaras = 4 inquilinos mínimo y 9 inquilinos máximo

El tamaño del hogar se determinara por SBCHC mediante la aplicación actual. El candidato puede hacer cambios en el número de personas en la aplicación antes de ser contactado cuando un apartamento esté disponible.

En la aplicación tiene que darnos tres referencias personales (que no sean familia) y referencia de donde renta. El candidato también tiene que presentarse a las citas y darnos los documentos que pedimos en un tiempo apropiado. Fracaso de asistir a las citas o proporcionar documentación puede descalificarlo.

****Nombre del solicitante se eliminara de la lista de espera si:**

- Cuando le ofrezcamos un apartamento dos veces y los rechaza por cualquier razón
- No actualiza su información y el número de teléfono este incorrecto
- Tratemos de localizarlo y no tenemos respuesta de usted
- Si no llama o revisa su aplicación en un año o mas

**** Si le ofrecemos un apartamento y lo rechaza por cualquier razón su nombre se moverá a la parte inferior de la lista de espera****